

UGDYMO PLĖTOTĖS CENTRAS

## **Metodinė medžiaga**

*Pagrindinio ugdymo tautinių mažumų gimtųjų kalbų  
programai įgyvendinti*

**Rusų kalbos pamokų ciklo**  
*Kultūrų kryžkelyje: Ferdinandas Ruščicas*  
**6 klasei pavyzdys**

Parengė:  
rusų kalbos mokytoja ekspertė Raisa Irina Šapiro

2010 m.

**Pamokos tema.** Kultūrų kryžkelyje: Ferdinandas Ruščicas.

**Pamokos užduotys:** skaitydami, aptardami ir lygindami tekstus apie įžymų Lietuvos tapytoją F.Ručicą mokiniai susipažins su jo asmenybe, adresato sudominimo būdais, įgis teksto suvokimo (chronologinė pasakojimo eiga, schemų sudarymas) strategijų taikymo patirties.

Pamokos metu bei atliekant namų darbą mokiniai dirba su rusų literatūros vadovėliu 6 klasei (Р.Шапи́ро, И.Анюкште́не. На перекрестке культур. Šviesa, 2008), rusų kalbos aiškinamuoju žodynu, ieško naudingos informacijos internete, kituose šaltiniuose.

### Ryšys su Bendrosiomis programomis:

<b>1. Klausymas ir kalbėjimas</b>	1.4. Dalyvauti pokalbyje arba interviu: klausytis, klausti, mandagiai sutikti ar nesutikti, pagrįsti savo nuomonę, reikšti pagarbą kalbinėmis priemonėmis. 1.5.1. Pateikti adresato sudominimo būdų pavyzdžių.
<b>2. Skaitymas, literatūros ir kultūros pažinimas</b>	2.1.A. Daryti teksto visumą apibendrinančias išvadas: nurodyti aiškiai išreikštą teksto tikslą, temą, pagrindinę mintį, nusakyti nuotaiką. 2.1.1. Glaustai atpasakoti tekstą ar jo dalį, neiškreipiant esmės. Rasti nurodytą informaciją tekste. 2.1.5. Atpažinti autoriaus tikslus (pvz., informuoti, paaiškinti, sudominti, įtikinti). 2.1.8. Aptarti kalbinės raiškos priemones (žr. <i>Turinio apimtis</i> ) ir paaiškinti jų funkcijas konkrečiame tekste. 2.1.E. Literatūros kūrinius sieti su kitais meno kūriniais (pvz., iliustracijomis, ekranizacijomis). 2.2. Atsižvelgiant į mokymosi tikslą, dirbti su skirtingo pobūdžio (taip pat ir žiniasklaidos) tekstais: savarankiškai susirasti informaciją nurodyta tema.
<b>3. Rašymas</b>	3.1.A. Parašyti nesudėtingos kompozicijos pasakojimą ir aprašymą. 3.2. Rašyti taikant žinomas rašymo strategijas.

### Santrauka

Skaitydami ir aptardami tekstą apie įžymų Lietuvos, Lenkijos ir Baltarusijos tapytoją F.Ručicą mokiniai susipažįsta su gimtojo krašto ir Rusijos įžymybėmis, ugdomi kultūrinę kompetenciją. Integrali pamokos dalys – gimtosios kalbos ir menų, gimtosios kalbos ir informacinių technologijų integracija. Nagrinėjamo teksto turinys akcentuoja gimtosios ir kaimyninių tautų bei jų kultūrų sąveiką ir sąryšį, skatina tolerancijos ugdymą.

Teksto suvokimo procesas skaidomas į tris pakopas: prieš skaitymą, skaitymas, po skaitymo. Integruojamos visos kalbinės veiklos sritys (klausymas, kalbėjimas, skaitymas, rašymas). Mokymosi veikla įvairi: mokiniai dėlioja nuoseklų tekstą iš pateiktų pastraipų, argumentuoja savo pasirinkimą, nagrinėja teksto turinį bei raišką, lygina du tekstus ta pačia tema, parenka tinkamiausias įžymių tapytojų paveikslus teksto idėjoms iliustruoti, ruošiasi kurti savo tekstą remiantis perskaitytais tekstais. Mokiniai dirba poromis ir individualiai.

Skaitydami ir aptardami tekstą mokiniai tobulina gebėjimą perteikti svarbiausią informaciją, taikyti įvairias teksto suvokimo strategijas (chronologinė pasakojimo eiga, schemų sudarymas), nagrinėja adresato sudominimo būdų pavyzdžius.

Mokymosi veikla diferencijuota (suteikiama galimybę rinktis užduotį pagal polinkius ir galimybes, siūloma veikla orientuota į įvairių mokymosi stilių mokinių ypatumus).

Taikomas kaupiamasis vertinimas bei įsivertinimas (refleksija).

### На перекрестке культур: Фердинанд Рушиц.

*Цели урока:*

1) осмысление принципов построения повествовательного текста (хронологическая последовательность) и приемов привлечения внимания адресата (эффект *нарушенного ожидания*, средства воздействия на мысли и эмоции читателя),

2) совершенствование навыков понимания текста (умения изобразить взаимосвязь элементов текста в виде схемы, умение сравнивать тексты на одну и ту же тему), а также навыков самостоятельного порождения текста,

3) создание осмысленного представления о биографии и личности Ф.Рушица для последующего знакомства с его творчеством,

4) обогащение словарного запаса,

5) расширение культурной компетенции учащихся.

*Ресурсы:* Р.Шапиро, И.Анюкштене. На перекрестке культур. Учебник по литературе для 6 класса. Швиеса, 2008. Наглядное оформление урока: репродукции картин И.Шишкина, А.Куинджи, И.Репина, А. Рылова, Н. Рериха и Ф.Рушица. Раздаточный материал: отсвеченные схема (см. приложение) и текст о Ф.Рушице.

*Актуализация знаний:* учащимся предлагается вспомнить имена художников (знаменитостей), чья жизнь или творчество были связаны с Литвой. (Возможные ответы: Микалоюс Константинас Чюрленис, Мстислав Добужинский, Исаак Левитан, Жак Липшиц, Хаим Сутин и др.)

*Создание образовательной напряженности:* учащимся предлагается познакомиться с биографией Ф.Рушица в игровой форме. В парах ребята составляют связный текст о Ф.Рушице из данных им абзацев. Для этого данный ниже текст отсвечивается в нужном количестве экземпляров и разрезается на полоски, соответствующие абзацам. Задача каждой пары – расположить их так, чтобы получился связный текст, и аргументировать свой выбор. Подобный прием составления текста из абзацев требует не только интеллектуальной, но и двигательной активности учащихся, что привлекательно для учащихся с преобладающей кинестетической памятью.

*В 1921 году французское правительство вручило самую значимую награду страны – орден Почетного легиона – Фердинанду Рушицу, человеку поистине удивительному. Он стяжал европейскую славу как непревзойденный живописец, график, театральный декоратор и общественный деятель. Его с гордостью называют своим сыном Литва, Польша и Беларусь. Его полотна экспонируются в лучших галереях Европы и Америки, являются украшением частных коллекций.*

*Фердинанд Эдуардович Рушиц родился 10 декабря 1870 года в селе Богданово Ошмянского уезда Виленской губернии в семье обедневшего шляхтича. Род Рушицей происходил из белорусской православной шляхты, которая в свое время перешла в католицизм. Детство и юность Фердинанда прошли в Минске, где он окончил гимназию и начал заниматься у художника К. Ермакова. Отец будущего художника не одобрял увлечение сына. Он считал, что рисованием не*

заработаешь на жизнь, и настаивал, чтобы тот пошел по стопам деда. Следуя советам отца, осенью 1890 года Фердинанд поступил на юридический факультет Петербургского университета, где прилежно учился в течение двух лет. Но любовь к искусству в конце концов победила, и в 1892 году он подал прошение в Петербургскую Академию искусств о зачислении его вольным слушателем на отделение живописи. Отец смирился с выбором сына.

Рущицу посчастливилось учиться у Ивана Шишкина, позже – в мастерской Архипа Куинджи, вокруг которого собралась в то время группа талантливых учеников: Аркадий Рылов, Николай Рерих, латыш Вильгельм Пурвит, поляк Константин Врублевский. 4 ноября 1897 года Рущиц окончил академию и получил звание художника. На дипломную выставку он представил три большие картины, одну из которых – “Весна” – приобрел для своей известной коллекции сам Павел Третьяков. Ее и сегодня можно увидеть в Третьяковской галерее в Москве.

В 1904-1907 годах Рущиц преподавал в Варшавской Академии искусств. Здесь его учеником стал Микалоюс Константинас Чюрленис. Рущиц сразу заметил Чюрлениса, называл его вестником нового искусства. Их дружба продолжилась и в Вильнюсе, куда Фердинанд Рущиц переселился в 1908 году.

С первых дней своего пребывания в Вильне художник активно включился в культурную жизнь города. По словам современников, ни одно шествие, ни одно торжество или благотворительный вечер не обходились без его участия. В 1920-1930 годах Рущиц являлся председателем комиссии по охране памятников древностей, много ездил по нынешнему Вильнюсскому краю и Западной Беларуси, входивших в состав Польши с 1918 по 1940 г.г. Он делал зарисовки старинных замков и их руин, оформлял книги и журналы.

Ученик И. Шишкина и А. Куинджи, Фердинанд Рущиц умел тонко чувствовать и передавать самую пульсацию природы. Природа была для него способом рассказать о драматических переживаниях человека. Он любил свою землю, не мог не любоваться ею. И ему не нужно было выискивать темы для своих работ, они были вокруг. Он видел их в каждом фрагменте родной природы: в узеньком ручейке, который вился среди деревьев, в мостике, срубленном деревенским плотником, в бурых комьях земли, в клубящихся облаках. Он так и называл свои картины: “Мельница”, “Берега Вилейки”, “Лесной ручей”... До самой своей смерти в 1836 году он воспевал скромное очарование родной природы, которую не просто знал, а чувствовал.

Осмысление, работа над содержанием и структурой текста. Учащимся предлагается перечень вопросов и заданий:

- Объясните, какой стратегии вы следовали (по какому принципу расположили абзацы именно в таком порядке). Указывается на один из самых очевидных способов связности текста, посвященного повествованию о чьей-либо жизни – хронология дат.

Обсуждается первый абзац, который нарушает текстовую норму (изложение событий жизни известного лица в хронологическом порядке). Стремясь к выразительности речи, автор использует прием, называемый эффектом нарушенного ожидания. Вместо привычного для вступления упоминания о месте и времени рождения, автор избирает один из ключевых моментов биографии Фердинанда Рущица – вручение ему самой значимой награды Франции и указанием на другие достижения художника. И таким образом достигает своей цели – заинтересовать читателя, возбудить его любопытство.

Внимание учеников обращается на то, что выразительность вступления достигается также путем воздействия на эмоции читателя. Этой цели служит следующее задание:

- Найдите в тексте примеры слов и выражений, воздействующих на эмоции читателя: прилагательные в превосходной степени (*самую значимую награду*), слова, усиливающие качество (человеку *поистине* удивительному) оценочные определения (*непревзойденный* живописец), метафорические выражения (его с гордостью называют своим сыном Литва, Польша и Беларусь; его полотна являются украшением частных коллекций).
- Назовите ключевые моменты биографии и достижения художника.
- Дайте толкование следующих слов (при необходимости обращайтесь к толковому словарю): *стяжать* (приобретать, добывать), *декоратор* (художник, пишущий театральные декорации), *шляхтич* (польский дворянин), *экспонируются* (выставляются).
- Дайте русский и польский аналоги названия города Вильнюс (Вильна, Вильно). Подберите к названию города однокоренные слова, назовите жителей города (виленский, виленчанин), найдите в тексте русское название реки, давшее название городу (Вилейка). Представление учащих об образе столицы Литвы расширяется также сообщением о русских пословицах «Москва красна, а Вильна дивна», «Кто в Вильне не бывал, тот чудес не видал».
- Опираясь на текст, при помощи стрелок изобразите связь между данными художниками (см. схему ниже). Представьте свою схему классу.
- Прочитайте текст о Фердинанде Руцице в учебнике на стр. 220-221.
- Сравните оба текста (найдите общее и различие). Какой из этих текстов более привлекателен для читателя? Аргументируйте свое мнение.
- Дайте избранному тексту интересное название, которое отражало бы его содержание и одновременно могло бы привлечь читателя (напр., газеты «Литовский курьер»).

*Подведение итогов, рефлексия.* С какими способами построения текста и привлечения внимания адресата вы познакомились?

Примените по крайней мере один из этих способов, выполняя домашнее задание.

*Домашнее задание.* 1. Задание № 4 в учебнике на стр. 221. (Представьте себе, что вы в Москве в гостях у ровесника. Он ведет вас на экскурсию в Третьяковскую галерею. Вы просите его помочь вам отыскать картину Ф. Руцица «Весна». Ваш друг впервые слышит это имя. Приготовьте небольшой рассказ, который помог бы вашему другу составить представление о художнике и возбудил бы его любопытство). Выполняется в письменном виде. 2. Дополнительное задание на выбор (выполняется задание а) или б). А) задание № 2 в учебнике на стр. 221. Б) подготовить презентацию в программе *Power Point*, которая иллюстрировала бы положения 2-го и 3-го абзацев текста в учебнике. Для этого обратитесь к сайтам [www.centre.smr.ru](http://www.centre.smr.ru), <http://ruslandscape.narod.ru/>.